РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 425/2007 НА КОМИСИЯТА

от 19 април 2007 година

за прилагане на Регламент (ЕО) № 1365/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно статистика за превоз на товари по вътрешни водни пътища

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1365/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 6 септември 2006 г. относно статистика за превоз на товари по вътрешни водни пътища ([1]), и по-специално член 9 от него,

като има предвид, че:

(1) В съответствие с член 9 от Регламент (ЕО) № 1365/2006 Комисията следва да определи необходимите мерки за прилагане на въпросния регламент.

(2) С цел постигане на хармонизирана методологична рамка за събиране на данни и за съставянето на сравнителна статистика на общностно равнище, е необходимо да се адаптират дефинициите, посочени в член 3 от Регламент (ЕО) № 1365/2006, добавяйки нови дефиниции и обяснения, а също и указания относно съобщаване на данни.

(3) За да се осигури адекватна статистическа база за този тип превоз, наред със съставянето на съответната статистика на общностно равнище, е необходимо да се уточни обхватът на събирането на данни и съдържанието на приложенията към Регламент (ЕО) № 1365/2006.

(4) Необходимо е да се уточнят описанието на файловете с данни, форматът и средата, в която данните трябва да се предават с цел такива данни да се обработват както бързо, така и по икономически целесъобразен начин.

(5) Следва да се предвидят разпоредби относно разпространяване на статистическите резултати.

(6) Регламент (ЕО) № 1365/2006 следва съответно да бъде изменен.

(7) Предвидените от настоящия регламент мерки са в съответствие със становището на Статистическия програмен комитет, основан с Решение 89/382/ЕИО/Евратом на Съвета ([2]),

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 1365/2006 е изменен, както следва:

1) Член 3 се заменя със следното:

„*Член 3*

Дефиниции

За целите на настоящия регламент се използват следните дефиниции:

а) под „плавателен вътрешен воден път“ следва да се разбира речно корито, което не представлява част от море, а което поради естественото си разположение или създадено изкуствено от човека, е подходящо за навигация, предимно от плавателни съдове за вътрешни водни пътища;

б) под „плавателен съд за вътрешни водни пътища“ следва да се разбира плавателен съд, проектиран за превоз на товари или обществени пътнически превози по плавателни вътрешни водни пътища или във води, разположени във вътрешността, или в близко съседство със спокойни води или със зони, където се прилагат пристанищните правилници;

в) под „националност на плавателния съд“ следва да се разбира страната, в която е регистриран плавателният съд;

г) под „транспорт по вътрешните водни пътища“ следва да се разбира всяко движение на товари и/или на пътници чрез използване на плавателни съдове за вътрешни водни пътища, осъществявано изцяло или частично по вътрешните водни пътища;

д) под „национален транспорт по вътрешните водни пътища“ следва да се разбира транспортът по вътрешните водни пътища между две пристанища на национална територия, без значение каква е националността на плавателния съд;

е) под „международен транспорт по вътрешните водни пътища“ следва да се разбира транспортът по вътрешните водни пътища, осъществяван между две пристанища, намиращи се в различни национални територии;

([1]) ОВ L 264, 25.9.2006 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 181, 28.6.1989 г., стр. 47.

ж) под „транзитен транспорт по вътрешните водни пътища“ следва да се разбира транспортът по вътрешните водни пътища през национална територия между две пристанища, като последните са разположени на друга национална територия или национални територии, при условие че през целия път в рамките на националната територия няма прехвърляне;

з) под „трафик по вътрешните водни пътища“ следва да се разбира всяко едно движение на плавателния съд по даден плавателен вътрешен воден път.“

2) Приложения от А до Е към Регламент (ЕО) № 1365/2006 се заменят с текста, посочен в приложение I към настоящия регламент.

Член 2

При изпълнение на Регламент (ЕО) № 1365/2006 се прилагат допълнителните дефиниции, обяснения и указанията за съобщаване на данни, представени в приложение II към настоящия регламент.

Член 3

Съгласно член 5 от Регламент (ЕО) № 1365/2006 статистическите данни следва да се предават или изпращат по електронен път до единствената входна точка за данни в Евростат, в съответствие с описанието на файловете с данни и преносното средство, определено в приложение III към настоящия регламент.

Форматът за пренос на данни следва да отговаря на съответните стандарти за обмен, определени от Евростат.

Член 4

Съгласно член 6 от Регламент (ЕО) № 1365/2006 Комисията следва да разпространи всички данни, които не са обявени за поверителни от държавите-членки, без разлика от носителя и структурата на данните, посочени в приложения от А до Е към същия Регламент (ЕО) № 1365/2006.

Член 5

Настоящият регламент влиза в сила на 20-ия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 19 април 2007 година.

За Комисията

Joaquín ALMUNIA

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Приложения от A до E към Регламент (ЕО) № 1365/2006 се заменят със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ A

Таблица A1. Превоз на товари според типа товари (годишни данни)

Елементи	Кодиране	Номенклатура	Единица
Таблица	2-буквено-цифрово	„A1“	
Отчитаща се страна	2-буквено	NUTS0 (национален код)	
Година	4-цифрово	„гггг“	
Страна/регион на товарене	4-буквено-цифрово	NUTS2 (*)	
Страна/регион на разтоварване	4-буквено-цифрово	NUTS2 (*)	
Тип превоз	1-цифрово	1 = национален 2 = международен (с изключение на транзита) 3 = транзит	
Тип товари	2-цифрово	NST 2000 (**)	
Тип опаковка	1-цифрово	1 = товари в контейнери 2 = товари, които не са в контейнери, и празни контейнери	
Превозени тонове			тонове
Тонове/km			t/km

(*) Когато регионалният код е неизвестен или няма такъв, се използва следната кодификация:
— „NUTS0 + ZZ“, когато NUTS код съществува за страната партньор.
— „ISO код + ZZ“, когато NUTS код не съществува за страната партньор.
— „ZZZZ“, когато страната партньор е напълно неизвестна.

(**) Само по отношение на референтната 2007 година класификацията NST/R може да бъде използвана за докладване на типа товари, както е обяснено в приложение E.

ПРИЛОЖЕНИЕ Б

Таблица Б1. Превози по националност на плавателния съд и тип плавателен съд (годишни данни)

Елементи	Кодиране	Номенклатура	Единица
Таблица	2-буквено-цифрово	„Б1“	
Отчитаща се страна	2-буквено	NUTS0 (национален код)	
Година	4-цифрово	„гггг“	
Страна/регион на товарене	4-буквено-цифрово	NUTS2 (*)	
Страна/регион на разтоварване	4-буквено-цифрово	NUTS2 (*)	
Тип превоз	1-цифрово	1 = национален 2 = международен (с изключение на транзита) 3 = транзит	
Тип плавателен съд	1-цифрово	1 = самоходен шлеп 2 = несамоходен шлеп 3 = самоходен танкерен шлеп 4 = несамоходен танкерен шлеп 5 = плавателен съд за превозване на други товари 6 = морски плавателен съд	
Националност на плавателния съд	2-буквено	NUTS0 (национален код) (**)	
Превозени тонове			тонове
Тонове/km			t/km

(*) Когато националният код е непознат или няма такъв, се използва следната кодификация:
— „NUTS0 + ZZ“, когато NUTS код съществува за страната партньор.
— „ISO код + ZZ“, когато NUTS код не съществува за страната партньор.
— „ZZZZ“, когато страната партньор е напълно непозната.

(**) Когато NUTS код не съществува за страната, в която е регистриран плавателният съд, се съобщава национален код по ISO. Ако националността на плавателния съд е неизвестна, се използва „ZZ“ код.

Таблица Б2. Движение на плавателните съдове (годишни данни)

Елементи	Кодиране	Номенклатура	Единици
Таблица	2-буквено-цифрово	„Б2“	
Отчитаща се страна	2-буквено	NUTS0 (национален код)	
Година	4-цифрово	„гггг“	
Тип превоз	1-цифрово	1 = национален 2 = международен (с изключение на транзита) 3 = транзит	
Брой на движенията на плавателни съдове			движения на плавателните съдове
Брой на движенията на празните плавателни съдове			движения на плавателните съдове
Плавателен съд/km (натоварени плавателни съдове)			плавателен съд/km
Плавателен съд/km (празни плавателни съдове)			плавателен съд/km

ЗАБЕЛЕЖКА: Предаването на данните в настоящата таблица Б2 не е задължително.

ПРИЛОЖЕНИЕ B

Таблица B1. Контейнерни превози по тип товари (годишни данни)

Елементи	Кодиране	Номенклатура	Единици
Таблица	2-буквено-цифрово	„B1“	
Отчитаща се страна	2-буквено	NUTS0 (национален код)	
Година	4-цифрово	„гггг“	
Страна/регион на товарене	4-буквено-цифрово	NUTS2 (*)	
Страна/регион на разтоварване	4-буквено-цифрово	NUTS2 (*)	
Тип превоз	1-цифрово	1 = национален 2 = международен (с изключение на транзита) 3 = транзит	
Размер на контейнери	1-цифрово	1 = 20’ товарни единици 2 = 40’ товарни единици 3 = товарни единици > 20’и < 40’ 4 = товарни единици > 40’	
Състояние (натоварен/празен)	1-цифрово	1 = натоварени контейнери 2 = празни контейнери	
Тип товари	2-цифрово	NST 2000 (**)	
Превозени тонове			тонове
Тонове/km			t/km
TEU			TEU
TEU/km			TEU/km

(*) Когато регионалният код е неизвестен или няма такъв, се използва следната кодификация:
— „NUTS0 + ZZ“, когато NUTS код съществува за държавата партньор.
— „ISO код + ZZ“, когато NUTS код не съществува за държавата партньор.
— „ZZZZ“, когато държавата партньор е неизвестна.

(**) Само по отношение на референтната 2007 година може да се използва класификацията NST/R за съобщаване на типа товари, както е обяснено в приложение E.

ПРИЛОЖЕНИЕ Г

Таблица Г1. Превоз по националност на плавателните съдове (данни по тримесечия)

Елементи	Кодиране	Номенклатура	Единици
Таблица	2-буквено-цифрово	„D1“	
Отчитаща се страна	2-буквено	NUTS0 (национален кодиране)	
Година	4-цифрово	„гггг“	
Тримесечие	2-цифрово	41 = първо тримесечие 1 42 = второ тримесечие 2 43 = трето тримесечие 3 44 = четвърто тримесечие 4	
Тип превоз	1-цифрово	1 = национален 2 = международен (с изключение на транзита) 3 = транзит	
Националност на плавателния съд	2-буквено	NUTS0 (национален код) (*)	
Превозени тонове			тонове
Тонове/km			t/km

(*) Когато NUTS код не съществува за страната, в която е регистриран плавателният съд, се съобщава национален код по ISO. Ако националността на плавателния съд е неизвестна, се използва „ZZ“ код.

Таблица Г2. Превоз на контейнери по националност на плавателните съдове (данни по тримесечия)

Елементи	Кодиране	Номенклатура	Единици
Таблица	2-буквено-цифрово	„Г2“	
Отчитаща се страна	2-буквено	NUTS0 (национален код)	
Година	4-цифрово	„гггг“	
Тримесечие	2-цифрово	41 = първо тримесечие 42 = второ тримесечие 43 = трето тримесечие 44 = четвърто тримесечие	
Тип превоз	1-цифрово	1 = национален 2 = международен (с изключение на транзита) 3 = транзит	
Националност на плавателния съд	2-буквено	NUTS0 (национален код) (*)	
Състояние (натоварен/празен)	1-цифрово	1 = натоварени контейнери 2 = празни контейнери	
Превозени тонове			тонове
Тонове/km			t/km
TEU			TEU
TEU/km			TEU/km

(*) Когато NUTS код не съществува за страната, в която е регистриран плавателният съд, се съобщава национален код по ISO. Ако националността на плавателния съд е неизвестна, се използва „ZZ“ код.

ПРИЛОЖЕНИЕ Д

Таблица Д1. Превоз на товари (годишни данни)

Елементи	Кодиране	Номенклатура	Единици
Таблица	2-буквено-цифрово	„Д1“	
Отчитаща се страна	2-буквено	NUTS0 (национален код)	
Година	4-цифрово	„гггг“	
Тип превоз	1-цифрово	1 = национален 2 = международен (с изключение на транзита) 3 = транзит	
Тип товари	2-цифрово	NST 2000 (*)	
Превозени тонове			тонове
Общо тонове/km			t/km

(*) Само по отношение на референтната 2007 година може да се използва класификацията NST/R за съобщаване на типа товари, както е обяснено в приложение Е.

ПРИЛОЖЕНИЕ Е

НОМЕНКЛАТУРА НА ТОВАРИТЕ

Типът товари се съобщава съгласно класификация NST-2000 ([1]), както е показано в таблица Е.1. Използва се двуцифров код от колона „NST-2000 групи“.

Само за 2007 г. държавите-членки имат право да използват класификация NST/R ([2]) за съобщаване на типа товари, показана в таблица Е.2. Използва се 2-цифров код от колоната „Групи товари“.

През 2007 г. държавите-членки могат също да съобщават данните, като използват и двете класификации. След 2008 година, обаче, ще бъде валидна само класификация NST-2000.

Таблица Е.1. Класификация NST-2000

Групи NST-2000	Описание на товарите
01	Земеделски продукти, продукти на лова и горското стопанство; риба и други рибни продукти
02	Въглища и лигнитни въглища; торф, суров петрол и природен газ; уран и торий
03	Метални руди и други продукти на минната и каменодобивната промишленост
04	Храни, напитки и тютюн
05	Текстил и текстилни изделия; кожа и изделия от кожи
06	Дървен материал и изделия от дървен материал и от корк (с изключение на мебели); изделия от слама и плетени материали; целулоза, хартия, хартиени продукти; печатни материали и записани медии
07	Кокс, рафинирани петролни продукти и ядрено гориво
08	Химикали, химически продукти и изкуствени влакна, гума и пластмасови изделия
09	Други неметални минерални продукти
10	Основни метали; произведени метални изделия, с изключение на машини и съоръжения
11	Машини и съоръжения, непосочени другаде; канцеларски машини и компютри; електрически машини и апарати, непосочени другаде; радио-, телевизионно и далекосъобщително оборудване и апарати; медицински, точни и оптични инструменти; часовници
12	Транспортно оборудване
13	Мебели; други произведени продукти, непосочени другаде
14	Вторични суровини; битови отпадъци и други отпадъци, непосочени другаде в номенклатурата CPA
15	Поща, колети *Забележка:* Тази позиция обикновено се използва за товарите, които се превозват от пощите и специализираните куриерски служби в NACE Rev. 2 раздели 53.10 и 53.20
16	Оборудване и материали, използвани в превоза на товари *Забележка:* Тази позиция обхваща някои позиции, например празни контейнери, палети, кашони, щайги и касети на колелца. Освен това се включват и автомобилите, които се използват за съхранение на товари, като в такива случаи самото превозно средство се превозва на друго превозно средство.Съществуването на код за този тип материал не предрешава въпроса за това дали такива материали следва да се считат за „товари“; това зависи от правилата за събиране на данни за всеки вид транспорт.
17	Товари, превозвани по време на преместване на домакинства и офиси; багаж, който се превозва отделно от пътниците; преместване на пътни превозни средства, свързано с ремонти, други непазарни стоки, непосочени другаде.
18	Групирани товари: смес от типове товари, които се превозват заедно *Забележка:* Тази позиция се използва в случаите, в които не се счита за необходимо товарите да се поставят поотделно в групи 01—16.

([1]) Стандартната класификация на товарите в транспорта, 2000 г., възприета на 64-та сесия (18—21 февруари 2002 г.) на Комитета по вътрешен транспорт към Икономическата комисия за Европа на Обединените нации (UNECE) и ревизирана на 56-та сесия на Работната група по статистика на транспорта (8—10 юни 2005 г.), публикувана в документ TRANS/WP.6/2004/1/Rev.2.

([2]) Стандартната класификация на товарите в транспорта, за целите на статистика на транспорта/ревизирана, 1967 г., публикувана от Статистическата служба на Европейските общности (френска версия 1968 г.).

Групи NST-2000	Описание на товарите
19	Товари, неподдаващи се на идентифициране: товари, които поради някаква причина не могат да бъдат идентифицирани, вследствие на което не могат да бъдат поставени в групите 01—16 *Забележка:* Тази позиция е предназначена за товари, при които отчетната единица не съдържа информация за типа превозвани товари.
20	Други товари, непосочени другаде *Забележка:* Тази позиция обхваща всякакви позиции, които не могат да бъдат поставени в никоя група от групите 01—19. Тъй като групите 01—19 са предназначени да обхванат предвидими категории превозвани товари, използването на група 20 следва да се счита за необичайно и може да посочва необходимост от допълнителна проверка на данните, отчетени в тази позиция.

Таблица E.2. Класификация NST/R

Групи товари	NST/R глава	NST/R групи	Описание
1	0	01	Житни растения
2		02, 03	Картофи, други пресни или замразени плодове и зеленчуци
3		00, 06	Живи животни, захарно цвекло
4		05	Дървен материал и корк
5		04, 09	Текстил, текстилни изделия и ръчно изработени тъкани, други необработени животински и растителни материали
6	1	11, 12, 13, 14, 16, 17	Хранителни продукти и фураж
7		18	Растително масло, плодово (овощно) масло и мазнини
8	2	21, 22, 23	Твърди минерални горива
9	3	31	Суров петрол
10		32, 33, 34	Петролни продукти
11	4	41, 46	Желязна руда, железни и стоманени отпадъци и високопещна прах
12		45	Руди на цветни метали и отпадъци
13	5	51, 52, 53, 54, 55, 56	Метални продукти
14	6	64, 69	Цимент, вар, фабрични строителни материали
15		61, 62, 63, 65	Обработени и необработени минерали
16	7	71, 72	Естествени и химически торове
17	8	83	Химикали от каменни въглища, смоли
18		81, 82, 89	Химикали, различни от тези от каменни въглища и смоли
19		84	Целулоза и хартиени отпадъци
20	9	91, 92, 93	Транспортни съоръжения, механизми, апарати, двигатели, съчленени или не, части за тях
21		94	Метални изделия
22		95	Стъкло, стъклени и керамични изделия
23		96, 97	Кожа, текстил, облекло, други фабрични изделия
24		99	Други стоки“

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ДЕФИНИЦИИ, ОБЯСНЕНИЯ И НАСОКИ ЗА СЪОБЩАВАНЕ НА ДАННИ ВЪВ ВРЪЗКА С ПРИЛАГАНЕ НА РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1365/2006

РАЗДЕЛ I. ТРАНСПОРТ ПО ВЪТРЕШНИ ВОДНИ ПЪТИЩА

1. **Вътрешни плавателни водни пътища**

Този термин се отнася до плавателни реки, езера, канали и естуари. Вътрешен воден път, който представлява обща граница между две страни, се докладва и от двете.

2. **Транспорт по вътрешните водни пътища**

За целите на настоящия регламент движенията на товарите и/или на пътниците с морски плавателни съдове по вътрешните плавателни водни пътища се разглеждат като транспорт по вътрешните водни пътища и са предмет на същите изисквания за предоставянето на данни независимо от това, че морските съдове не са конкретно споменати в други дефиниции.

Тук се изключват движенията на товари, изпращани до офшорни инсталации. Попълнените бункери и складове на плавателните съдове се изключват, но не се изключва превозването на петролни резервоари до плавателни съдове извън пределите на сушата.

3. **Национален транспорт по вътрешните водни пътища**

Националният транспорт по вътрешните водни пътища може да включва транзитен превоз през втора страна, макар че за нея този превоз трябва да се разглежда като транзитен. Тук се включват и каботажни превози, дефинирани като национален транспорт по вътрешните водни пътища, осъществявани от плавателен съд, регистриран в друга страна.

4. **Международен транспорт по вътрешните водни пътища**

Международният транспорт по вътрешните водни пътища може да включва транзитен превоз през една или повече трети страни. От гледна точка на последните този тип превоз трябва да се разглежда като транзитен.

5. **Транзитен транспорт по вътрешните водни пътища**

Транзитният транспорт по вътрешните водни пътища се разглежда като такъв само ако по време на цялото пътуване през националната територия отсъства прехвърляне.

6. **Страна/регион на товарене**

Това е страната или регионът на пристанището (NUTS2 ниво [1]), където превозваните товари са на плавателен съд.

7. **Страна/регион на разтоварване**

Това е страната или регионът на пристанището (NUTS2 ниво), където се разтоварват превозваните от плавателен съд товари.

8. **Вид на пакетиране на стоките**

Товарите, превозвани с плавателен съд, могат да бъдат транспортирани при използване на следните два вида опаковка:

— в контейнери, както е определено в раздел III.1.

— не в контейнери

[1] Номенклатура на териториалните единици, съгласно Регламент (ЕО) № 1059/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 26 май 2003 г. относно установяване на обща класификация на териториалните единици за статистически цели (NUTS) (ОВ L 154, 21.6.2003 г., стр. 1). Всяка актуализация на тази класификация в бъдеще, на базата на регламенти на Комисията, се прилага за целите на настоящия регламент.

РАЗДЕЛ II. ВИДОВЕ ПЛАВАТЕЛНИ СЪДОВЕ

1. **Самоходна баржа**

Всеки моторен плавателен съд за превоз на товари по вътрешните водни пътища, който не е самоходен танкер баржа.

2. **Несамоходна баржа**

Всеки един немоторен плавателен съд за превоз на товари, различаващ се от несамоходния танкер баржа. В тази категория влизат теглени, тласкани и тласкани-теглени баржи.

3. **Самоходен танкер баржа**

Самоходна баржа, предназначена за превоз на течности или газове в неподвижните резервоари.

4. **Несамоходен танкер баржа**

Несамоходна баржа, предназначена за превоз на течности или газове в неподвижните резервоари.

5. **Други плавателни съдове за превоз на товари**

Всеки друг познат или непознат вид плавателен съд, превозващ товари по вътрешните водни пътища, който превозва товари, недефинирани в предходните категории.

6. **Морски плавателен съд**

Плавателен съд, различен от съдовете, които плават предимно по плавателни вътрешни водни пътища или във води, разположени във вътрешността, или в непосредствена близост със спокойни води или със зони, където се прилагат пристанищните правилници.

РАЗДЕЛ III. КОНТЕЙНЕРИ

1. **Контейнер**

Товарен контейнер означава изделие от транспортно съоръжение:

1. от дълготрайно естество и съответно достатъчно здраво, подходящо за многократно използване;
2. специално проектирано, за да улесни превоза на товари с един или няколко вида транспорт, без междинно претоварване;
3. с устройства, позволяващи лесното му манипулиране, по-специално от един вид транспорт на друг;
4. така проектирано, че да бъде лесно да се напълва и изпразва;
5. с дължина 20 фута или повече.

2. **Размери на контейнерите**

За целите на настоящия регламент размерите на контейнерите следва да се разглеждат съобразно четири основни категории:

1. 20-футови контейнери по ISO (дължина 20 фута и широчина 8 фута);
2. 40-футови контейнери по ISO (дължина 40 фута и ширина 8 фута);
3. контейнери по ISO с дължина над 20 фута, но под 40 фута;
4. контейнери по ISO с дължина над 40 фута.

(Контейнери с дължина под 20 фута или с нестандартни размери спадат към категория 1).

3. **Състояние на контейнерите (натоварен/празен)**

Контейнерите могат да имат два режима на натоварване, независимо от техните размери:

— натоварен, когато всякакъв вид товар се транспортира в контейнера,

— празен, когато контейнерът не е натоварен.

РАЗДЕЛ IV. ТРАФИК ПО ВЪТРЕШНИТЕ ВОДНИ ПЪТИЩА

1. **Брой на движенията на плавателните съдове с товар**

Под едно движение на натоварения плавателен съд следва да разбираме движението на съда от пристанището на товарене на всякакъв вид товар до следващото пристанище на товарене или разтоварване.

2. **Брой на движенията на плавателните съдове без товар**

Под едно движение на празен плавателен съд следва да разбираме движението на съда от едно пристанище до друго, където общото тегло на товара е равно на нула. Движението на плавателен съд, който превозва празни контейнери, не се разглежда като движение на празен плавателен съд.

РАЗДЕЛ V. ЕДИНИЦИ

1. **Тон**

Единица за измерване на теглото на превозвания товар, еквивалентна на 1 000 килограма.

Теглото, което трябва да се вземе предвид, е общото тегло на товара. Теглото, което се взема под внимание, е еквивалентно на общото тегло на товара плюс опаковката и тара теглото на съоръженията от рода на контейнери, сменяеми каросерии и палети. При изваждане на тара тегло се получава бруто теглото.

2. **Тон/km**

Единица за измерване теглото на превозвания товар, еквивалентна на един тон товари, транспортирани на разстояние от 1 km.

При докладване на превозите в тон/km, е необходимо да се вземе под внимание единствено изминатото разстояние по плавателните вътрешните водни пътища.

3. **TEU**

Единица за измерване размерите на контейнера, еквивалентна на 20 фута. За целите на настоящия регламент са валидни следните еквивалентни единици:

1) 20-футови контейнери по ISO (дължина 20 фута и ширина 8 фута) = 1 TEU;

2) 40-футов контейнер по ISO (дължина 40 фута и ширина 8 фута) = 2 TEU;

3) контейнери по ISO с дължина над 20 фута и под 40 фута = 1,5 TEU;

4) контейнери по ISO с дължина над 40 фута = 2,25 TEU.

4. **TEU/km**

Единица за измерване на товари, превозвани в контейнери, еквивалентна на 1 TEU, транспортирани на разстояние от 1 km.

При докладване на превозите в TEU/km под внимание се взема само разстоянието, изминато по вътрешните плавателни водни пътища.

5. **Плавателен съд/km**

Единица за измерване на морския трафик , еквивалентна на движението на плавателен съд на разстояние от 1 km. При докладване на превоз плавателен съд/km (vessel-km), под внимание се взема само разстоянието, изминато по вътрешни плавателни водни пътища.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ОПИСАНИЕ НА ФАЙЛОВЕТЕ С ДАННИ И ПРЕНОСНИТЕ СРЕДСТВА ВЪВ ВРЪЗКА С ПРИЛАГАНЕ НА РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1365/2006

Описание на елементите, които ще се използват във всеки един файл с данни

Таблицата по-долу обобщава елементите, които трябва да бъдат включени във всеки един от файловете с данни на настоящия регламент (таблици):

Елементи	Формат и размери	Таблица						
		А1	Б1	Б2	В1	Г1	Г2	Д1
Размери								
Номер на таблицата	an2	X	X	X	X	X	X	X
Отчитаща се страна	a2	X	X	X	X	X	X	X
Година	n4	X	X	X	X	X	X	X
Тримесечие	n2					X	X	
Страна/регион на товарене	an4	X	X		X			
Страна/регион на разтоварване	an4	X	X		X			
Тип превоз	n1	X	X	X	X	X	X	X
Тип товари	n2	X			X			X
Тип на опаковката	n1	X						
Тип на плавателния съд	n1		X					
Националност на плавателния съд	a2		X			X	X	
Размери на контейнерите	n1				X			
Състояние (натоварен/празен)	n1				X		X	
Стойности								
Превозени тонове	n..12	X	X		X	X	X	X
Тонове/km	n..18	X	X		X	X	X	X
Брой на движенията на плавателните съдове с товар	n..12			X				
Брой на движения на плавателните съдове без товар	n..12			X				
Плавателен съд-km (натоварени)	n..18			X				
Плавателен съд-km (празни)	n..18			X				
TEU	n..12				X		X	
TEU/km	n..18				X		X	

В колоната от съответната таблица се маркират две полета:

— „X“: с този символ се маркират полета, които трябва да бъдат включени в дадена таблица,

— „ “ (интервал): полета, които не са съотносими към дадената таблица.(не се попълват)

Форматът на всяко поле бива числов (n) или буквен (a), или буквено-числов (an). Размерът на полето бива или фиксиран („формат + число“ — напр.:„n4“), или променлив, с максимален брой позиции („формат + „..“ + максимален брой позиции“ – например:„n..12“).

Описание на преносните средства

Форматът за пренос на данни, който трябва да се използва, трябва да е съвместим с метода за автоматичен пренос на данни (метод за електронен обмен на данни EDI).

Приема се формат „CSV“ (Comma Separated Values) (Стойности с разделителна запетая) с точка и запетая (;) за отделяне на полето. Може да бъде използван и друг по-усъвършенстван формат, основан на подходящ стандарт за обмен на данни, определен от Евростат. В този случай Евростат предоставя подробна документация относно прилагането на този стандарт, в съответствие с изискванията на настоящия регламент.

Данните се предават или се изпращат по електронен път до единствената входна точка за данни в Евростат.

Изпраща се един отделен файл под формата на таблица от регламента и периода.

Необходимо е използването на следното условно означение на файловете:

„IWW_Таблица_Честота_Страна_Година_Период[_незадължително поле].формат“, където:

IWW	За данни за вътрешните водни пътища
Таблица	„А1“, „Б1“, „Б2“, „В1“, „Г1“, „Г2“ или „Д1“
Честота	„А“ за цялата година „Q“ за тримесечие
Страна	Отчитаща се страна: използвайте NUTS0
Година	Година на данните се изписва с 4 позиции (например 2007 година)
Период	„0000“ за цялата година „0001“ за първото тримесечие Q01 „0002“ за второто тримесечие Q02 „0003“ за третото тримесечие Q03 „0004“ за четвъртото тримесечие Q04
[Незадължително поле]	Може да съдържа всяка една верига от 1 до 220 знака (разрешени са само от „A“ до „Z“, от „0“ до „9“ или „_“). Това поле не се интерпретира от Евростат. (Eurostat tools).
.формат	Формат на файла: (например „CSV“ за Стойности с разделителна запетая, „GES“ за GESMES)

Пример:

Файлът „IWW_D1_Q_FR_2007_0002.csv“ е файл с данни, който съдържа, конкретно за Франция, данни от таблица Г1 от регламента за 2007 година, второ тримесечие.